



## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Предисловие</b> .....	7
<b>Часть I. Вводно-фонетический курс</b> .....	10
Итальянский алфавит .....	10
Комментарий .....	11
Гласные звуки — <i>Suoni vocali</i> .....	11
Правила произношения итальянских гласных .....	12
Согласные звуки — <i>suoni consonanti</i> .....	14
Буквы и буквенные сочетания .....	15
<b>Часть II. Основной курс</b> .....	25
<b>Урок 1 Lezione 1</b> <i>Buongiorno</i> — Добрый день! Здравствуйте! Здравствуй! .....	25
<i>Vocabolario</i> — словарь .....	26
Грамматика .....	29
Род имени существительного .....	29
Неопределенный артикль единственного числа .....	30
Неопределенный артикль мужского рода .....	30
Неопределенный артикль женского рода .....	30
Употребление неопределенного артикля .....	30
имя прилагательное .....	31
Местоположение прилагательного относительно существительного .....	31
Глаголы I спряжения ( <i>Presente</i> — Настоящее время) .....	32
Личные местоимения в функции подлежащего .....	32
Форма вежливости .....	33
Повелительное наклонение (1-е и 2-е л. мн. числа) .....	33
Конструкции с глаголом <i>essere</i> .....	33
Предлог <i>di</i> .....	35
Формы <i>mi chiamo</i> ( <i>ti chiami</i> ) .....	35
Грамматические и лексико-грамматические упражнения .....	35
Упражнения по содержанию текста .....	41
<b>Урок 2 Lezione 2</b> <i>Roma</i> — Рим .....	43
<i>Vocabolario</i> — словарь .....	45
Грамматика .....	48
Глаголы I спряжения на <i>-ciare, -giare</i> .....	48
<i>Presente</i> . Настоящее время .....	48
Настоящее время неправильных глаголов <i>fare, avere</i> .....	48
Определенный артикль единственного числа .....	49
Употребление определенного артикля .....	49
Артикль с неисчисляемыми существительными .....	50
Некоторые случаи опущения артикля .....	50
Слова греческого происхождения .....	51
Конструкция глагола <i>fare</i> + существительное с определенным артиклем .....	51

Употребление наречия <i>anche</i> . . . . .	51
Грамматические и лексико-грамматические упражнения. . . . .	51
Упражнения по содержанию текста . . . . .	55
<b>Урок 3 Lezione 3</b> <i>Andiamo a Sanremo</i> — Едем в Санремо . . . . .	58
<i>Vocabolario</i> — словарь . . . . .	60
Грамматика. . . . .	62
Настоящее время неправильного глагола <i>andare</i> . . . . .	62
Глаголы II спряжения (настоящее время) . . . . .	62
Некоторые формы личных безударных местоимений . . . . .	63
Отрицательная форма глагола . . . . .	64
Место наречия в предложении . . . . .	64
Повелительное наклонение (2-е лицо ед. числа: <i>tu</i> — ты) . . . . .	64
Предлог <i>di</i> + абстрактное существительное . . . . .	65
Прилагательное <i>bello</i> . . . . .	66
Грамматические и лексико-грамматические упражнения. . . . .	66
Упражнения по содержанию текста . . . . .	70
<b>Урок 4 Lezione 4</b> <i>Colombina e Arlecchino</i> — Коломбина и Арлекин . . . . .	73
<i>Vocabolario</i> — словарь. . . . .	74
Грамматика. . . . .	76
Множественное число имен существительных . . . . .	76
Особые случаи образования имен существительных множественного числа . . . . .	77
Формы множественного числа глагола-связки <i>essere</i> — быть . . . . .	78
Образование множественного числа имен прилагательных . . . . .	78
Конструкции <i>sì, ci sono</i> . . . . .	79
Конструкции <i>Dov'è? Dove sono?</i> . . . . .	80
Ударные и безударные личные местоимения в функции дополнения . . . . .	81
Настоящее время неправильного глагола <i>dare</i> . . . . .	83
Управление глаголов (предложное и беспредложное) . . . . .	83
Глагол <i>andare</i> и предлоги направления движения. . . . .	84
Абсолютная превосходная степень прилагательных . . . . .	85
Предлог <i>di</i> (значение принадлежности). . . . .	86
Уменьшительно-ласкательные суффиксы . . . . .	86
Грамматические и лексико-грамматические упражнения. . . . .	86
Упражнения по содержанию текста . . . . .	94
<b>Урок 5 Lezione 5</b> <i>Pantalone è malato</i> — Панталоне болен . . . . .	98
<i>Vocabolario</i> — словарь. . . . .	99
Грамматика . . . . .	101
Глаголы III спряжения (настоящее время) . . . . .	101
Глаголы I спряжения на <i>-care, -gare</i> . . . . .	102
Настоящее время неправильного глагола <i>stare</i> . . . . .	102
Абсолютная превосходная степень наречий . . . . .	103
Особые случаи образования множественного числа имен существительных . . . . .	103
Прилагательное в постпозиции . . . . .	104

Прилагательное в препозиции . . . . .	105
Некоторые значения предлога <i>da</i> . . . . .	105
Грамматические и лексико-грамматические упражнения. . . . .	106
Упражнения по содержанию текста . . . . .	110
<b>Урок 6 Lezione 6 Il carnevale di venezia — Венецианский карнавал</b> . . . . .	113
Vocabolario — словарь. . . . .	115
Грамматика. . . . .	117
Определенный артикль множественного числа . . . . .	117
Притяжательные прилагательные . . . . .	118
Притяжательные прилагательные и артикль . . . . .	119
Сочлененные предлоги . . . . .	120
Схема итальянских сочлененных предлогов . . . . .	120
Грамматические и лексико-грамматические упражнения. . . . .	122
Упражнения по содержанию текста . . . . .	130
<b>Урок 7 Lezione 7 Il segreto di pulcinella — Секрет Пульчинеллы</b> . . . . .	134
Vocabolario — словарь. . . . .	136
Грамматика. . . . .	139
Особенности употребления личных местоимений в функции подлежащего . . . . .	139
Повелительное наклонение. . . . .	141
Грамматический комментарий . . . . .	142
Особые модели глаголов в повелительном наклонении . . . . .	143
Отрицательная форма повелительного наклонения . . . . .	143
Спряжение неправильных глаголов <i>dovere, venire</i> в изъявительном наклонении (настоящее время) . . . . .	144
Употребление глагола <i>venire</i> с предлогами . . . . .	145
Относительные местоимения. . . . .	145
Порядковые числительные . . . . .	147
Грамматические и лексико-грамматические упражнения. . . . .	148
Упражнения по содержанию текста . . . . .	152
<b>Урок 8 Lezione 8 Il compleanno di rosetta — День рождения Розетты</b> . . . . .	156
Vocabolario — словарь . . . . .	158
Грамматика. . . . .	160
Возвратная форма глагола. . . . .	160
Настоящее время (Presente). . . . .	160
Отрицательная возвратная форма . . . . .	161
Повелительное наклонение возвратных глаголов. . . . .	161
Отрицательная форма . . . . .	161
Настоящее время глагола <i>compiere</i> . . . . .	162
Грамматические и лексико-грамматические упражнения. . . . .	163
Упражнения по содержанию текста . . . . .	167
<b>Урок 9 Lezione 9 L'ultima a morire è la speranza! — Последней умирает надежда!</b> . . . . .	172
Vocabolario — словарь. . . . .	175
Грамматика. . . . .	178

Безличные глаголы .....	178
Отрицательные конструкции .....	178
Вопросительная конструкция di chi? .....	179
Настоящее время неправильного глагола dire .....	179
Личные местоимения в функции прямого дополнения .....	179
Общая схема личных местоимений в функции прямого дополнения .....	179
Повелительное наклонение и безударные местоимения .....	181
Отрицательная форма повелительного наклонения и безударные местоимения ...	181
Герундий .....	182
Грамматические и лексико-грамматические упражнения .....	183
Упражнения по содержанию текста .....	188
<b>Урок 10 Lezione 10 Quiz — Викторина</b> .....	192
Vocabolario — словарь .....	194
Грамматика .....	196
Причастие .....	196
Причастие настоящего времени — Participio presente .....	197
Употребление Participio presente .....	197
Причастие прошедшего времени — Participio passato .....	197
Participio passato некоторых неправильных глаголов .....	198
Ближайшее прошедшее время (с глаголом avere) .....	198
Образование Passato prossimo .....	198
Образование Passato prossimo с глаголом avere .....	198
Короткие наречия già (уже), mai (никогда), ancora (еще), più (больше) в Passato prossimo .....	199
Употребление Passato prossimo .....	200
Согласование Participio passato с avere .....	200
Неизменяемые существительные .....	201
Выделительная конструкция È (sono, sei, è, siamo, siete, sono) ... che .....	201
Грамматические и лексико-грамматические упражнения .....	202
Упражнения по содержанию текста .....	205
<b>Урок 11 Lezione 11 Una lezione a bologna — Лекция в Болонье</b> .....	209
Vocabolario — словарь .....	211
Грамматика .....	214
Ближайшее прошедшее время (с глаголом essere) .....	214
Ближайшее прошедшее время модальных глаголов .....	215
Ближайшее прошедшее время возвратных глаголов .....	215
Согласование Participio passato с essere .....	216
Местоименный пассив .....	217
Грамматические и лексико-грамматические упражнения .....	218
Упражнения по содержанию текста .....	221
<b>Часть III. Комедии-диалоги</b> .....	225
<b>Приложение</b> .....	332
<b>Ключи</b> .....	342

# Предисловие

Cari amici! Дорогие друзья!

Представляемое пособие «Практический курс итальянского с ключами» предназначено для тех, кто весело, но серьезно хотел бы освоить один из самых прекрасных языков в мире как самостоятельно, так и с преподавателем. Этот учебник представляет огромный интерес и для тех, кто уже немного говорит по-итальянски и хочет активизировать полученные знания либо познакомиться с гордостью итальянцев — Комедией дель Арте (Commedia dell'Arte)<sup>1</sup>, с персонажами которой (пусть в новом обличьи!) вы обязательно встретитесь на улицах сегодняшней Италии, в современных итальянских фильмах и спектаклях.

Яркая коммуникативная направленность учебного материала, благодаря преобладанию диалогической формы текстов и упражнений, позволяет интенсивно развивать навыки устной речи и довольно быстро овладевать современным итальянским разговорным языком.

Для более эмоционального восприятия изучаемого материала тексты уроков представлены как мини-комедии с продолжением в следующем уроке. Речь идет о своего рода учебном сериале. Авторская реконструкция итальянской народной комедии «оживляет» как самих персонажей-масок — Арлекина, Коломбину, Панталоне и других, так и их забавные приключения. Разнообразные ситуации, в которых они оказываются, дают возможность в оригинальной и увлекательной форме познакомить читателя не только с итальянским языком, но и с историей, культурой, традициями, обычаями Италии, с ее прекрасными городами и их достопримечательностями. Несмотря на свой традиционный облик, маски в наших уроках-спектаклях действуют в сегодняшней Италии, их язык — язык современных итальянцев. Их характеры — это характеры самих итальянцев. Так что перед вами будет разворачиваться жизнь современных итальянцев (с некоторыми экскурсами в историю), только имена у них будут Арлекин, Пульчинелла, Панталоне. Ведь все они живы и сегодня! Характеры-то не меняются!

---

<sup>1</sup> Краткую справку об этом увлекательном жанре — жизнерадостной народной комедии «Comedia dell'arte» вы найдете в Приложении.

Все тексты данного практического курса и описанные в них ситуации полностью придуманы автором, но сделано это в традициях итальянской народной комедии. Насколько, конечно, это возможно в рамках учебного материала.

В конце 80-х — начале 90-х годов прошлого века на основе телесценариев автора этой книги был подготовлен и в течение нескольких лет показывался первый на российском телевидении учебный курс итальянского языка. Возможно, кто-то из вас, дорогие читатели, видел его. А кто не видел, имеет возможность познакомиться с ним через эту книгу, написанную на основе телесценариев.

При внимательной работе с пособием вы научитесь основным формам итальянских приветствий, сможете представиться, познакомиться, рассказать о себе и расспросить собеседника, поговорить о музыке, здоровье, спорте, живописи, попутешествовать, познакомиться с итальянскими достопримечательностями, итальянской кухней и со многим другим.

**Построение практического курса.** В кратком Вводно-фонетическом курсе изложены основные правила чтения и произношения итальянского языка. Примеры итальянских слов в первых уроках даются в русской транслитерации с выделенным ударным слогом, что должно значительно облегчить занятия изучающим итальянский язык самостоятельно.

Основной курс данного издания состоит из 11 уроков, которые включают в себя основную текст урока, словарь, различные комментарии по теме урока, грамматический материал и большое количество различных видов упражнений, включая речевые и на перевод.

Раздел грамматики каждого урока содержит грамматические правила, широко иллюстрируемые примерами. Некоторые явления выносятся в раздел «Пояснения к тексту».

Многочисленные грамматические и лексико-грамматические упражнения, в основном, коммуникативного характера, направлены на тренировку и закрепление грамматических правил, активизацию употребления в речи тех или иных лексических единиц. С этой же целью в конце книги даны ключи к наиболее сложным упражнениям.

Особый раздел представляют собой «Упражнения по содержанию текста». Это в основном речевые упражнения, которые дают возможность активизировать навыки устной итальянской речи на основе изученного материала.

Небольшое дополнительное задание-релакс, завершающее каждый урок, — это, так называемый, раздел «Смех сквозь слезы», который знакомит с образцами итальянского юмора, с присущей ему лексикой, грамматическим построением фраз.

Одной из жемчужин данной книги является часть III книги, представляющая собой 11 настоящих комедий, написанных на современном разговорном итальянском языке. Изучите эту книгу и сразу заговорите по-итальянски!

**Как работать с пособием.** Чтобы перевести текст урока лучше начинать занятие с грамматического раздела, затем перейти к словарю урока и первому чтению текста. Далее следует проделать все грамматические и лексико-грамматические упражнения,

снова вернуться к тексту урока и только потом приступить к упражнениям по содержанию текста, являющимся завершающим этапом работы над тем или иным уроком. А дальше задание-релакс — раздел «Смех сквозь слезы».

После освоения Основного курса, предлагаем приступить к знакомству с 11 комедиями, которые помогут закрепить изученный материал, узнать много нового о грамматике, лексике итальянского языка, о культуре, обычаях и традициях итальянцев. Это будет самое веселое, серьезное и приятное занятие!

Cari amici! Дорогие друзья! Надеемся, что учебник поможет вам в освоении итальянского языка. Желаем успехов! Buona fortuna!



# Часть I. Вводно-фонетический курс

## ИТАЛЬЯНСКИЙ АЛФАВИТ<sup>1</sup>

A	a	H	h	Q	q
B	b	I	i	R	r
C	c	L	l	S	s
D	d	M	m	T	t
E	e	N	n	U	u
F	f	O	o	V	v
G	g	P	p	Z	z

Большинство итальянских букв передает звуки, находящие приблизительное соответствие среди русских гласных или согласных звуков. Буквы c, g, s, z в сочетании с другими буквами передают разные звуки.

### Общая схема соответствий букв и звуков

Итальянские буквы	Русские буквы, передающие звуки, приблизительно соответствующие итальянским	Звуки (международная транскрипция)
a	а	[a]
b	б	[b]
c (+ a, o, u, согласный), ch (+ i, e)	к	[k], [tʃ]
c (+ i, e)	ч	[tʃ]
d	д	[d]
e	э	[e]
f	ф	[f]
g (+ a, o, u, согласный), gh (+ i, e)	г	[g]
g (+ i, e)	дж	[dʒ]
gl (+ i)	ль	[λ]
gn	нь	[ɲ]
h	( <i>немая</i> )	
i	и	[i]

Итальянские буквы	Русские буквы, передающие звуки, приблизительно соответствующие итальянским	Звуки (международная транскрипция)
l	л	[l]
m	м	[m]
n	н	[n]
o	о	[o]
p	п	[p]
q	к	[k]
r	р	[r]
s	с, з	[s]
sc (+ i, e)	ш	[ʃ]
sc (+ a, o, u)	ск	[sk]
t	т	[t]
u	у	[u]
v	в	[v]
z	ц, дз	[ts], [dz]

<sup>1</sup> См. также комментарий к алфавиту, с. 11

## КОММЕНТАРИЙ

1. Буква **h** — немая, она не читается, а используется только как слово- и звуко-различительный графический знак. Сравните:

**hanno** [анно]<sup>1</sup> — (они) имеют;      **anno** [анно] — год;  
**chi** [ки] — кто;                      **ci** [чи] — нам, нас.

2. В словах и именах иностранного происхождения встречаются также буквы: **j, k, w, x, y**. Они обычно сохраняют произношение того языка, из которого заимствовано слово, например: **juniores, western, nylon, balalaika, Kursk, Wagner, xilofono, ex.**

3. Название букв:

Aa — a [a]	Ll — elle [эллэ]	Uu — u [y]
Bb — bi [би]	Mm — emme [эммэ]	Vv — vu [ву]
Cc — ci [чи]	Nn — enne [эннэ]	Zz — zeta [дзэта]
Dd — di [ди]	Oo — o [o]	Jj — i lunga [и лунга]
Ee — e [э]	Pp — pi [пи]	Kk — cappa [каппа]
Ff — effe [эффэ]	Qq — qu [ку]	Ww — doppio vu [доппио ву]
Gg — gi [джи]	Rr — erre [эппрэ]	Xx — ics [икс]
H — acsa [акка]	Ss — esse [эссе]	Yy — ipsilon [ипсилон]
Ii — и [и]	Tt — ti [ти]	

## Гласные звуки — Suoni vocali

Итальянские звуки как под ударением, так и в безударном положении произносятся очень четко, независимо от местоположения в слове. Редуцирование безударных гласных (ослабление силы голоса и долготы звука) может привести к искажению смысла слова. Сравните: **bambino** [бамбино] — мальчик и **bambina** [бамбина] — девочка.

В особенности это касается итальянского гласного **o**, который, в отличие от русского языка, никогда не произносится как **a**, то есть в безударном положении не редуцируется. Другие примеры для сравнения:

amico [амико] — друг	amica [амика] — подруга
parlo [парло] — говорю	parla [парла] — говорит
italiano [итальяно] — итальянский, итальянец	italiana [итальяна] — итальянская, итальянка

<sup>1</sup> В Вводно-фонетическом курсе, а также в первых трех уроках Основного курса в квадратных скобках дается произношение итальянских слов в русской транслитерации. Ударный гласный в слове выделяется более темным цветом.

## Правила произношения итальянских гласных

*Итал. Рус.*

- a** [a] Произносится приблизительно как русское **а** в словах: дар, пар, лак и др. (Рот широко раскрыт, язык находится в горизонтальном положении):  
ama [ама] — любит; va [ва] — идет (едет); ala [ала] — крыло; кара [кара] — дорогая; ma [ма] — но; dà [да] — дает.
- e** [э] Произносится приблизительно как русское **э**:  
bene [бэнэ] — хорошо; come [комэ] — как; cena [чэна] — ужин; Pantalone [панталонэ] — Панталоне.
- i** [и] Губы более растянуты и напряжены, чем при произнесении русского гласного звука **и**: vi [ви] — вам, вас; mi [ми] — мне, меня; sì [си] — да; Viva! [вива] — Да здравствует! Виват!; parli [парли] — говоришь.
- o** [о] Губы более округлены и напряжены, чем при произнесении русского **о**:  
ora [ора] — час, сейчас; poi [пой] — потом, затем; caro [каро] — дорогой; giorno [джорно] — день; no [но] — нет; come [комэ] — как.
- u** [у] Губы более округлены и вытянуты вперед, чем у русского **у**: uva [ува] — виноград; luna [луна] — луна; cuculo [кукуло] — кукушка; nulla [нулла] — ничто.

### О о

Гласным буквам **o** и **e** могут соответствовать открытые и закрытые гласные звуки. На современном этапе развития фонетического строя итальянского языка открытость/закрытость произнесения гласных звуков все более стирается и в основном соблюдается для смыслового различения отдельных слов-омонимов:

#### Открытый звук

**o** [o] — губы округлены и вытянуты вперед, кончик языка не касается нижних резцов, нижняя часть спинки языка приподнята к мягкому небу (приблизительно как в русском слове **вот**): botte — удары; conservatori — консерватории; colto — сорванный.

#### Закрытый звук

**o** [o] — губы больше округлены и вытянуты вперед, кончик языка не касается нижних резцов, язык ближе приподнят к мягкому небу (приблизительно как в слове **бок**): botte — бочка; conservatori — консерваторы; colto — образованный.

Поскольку в русском языке нет закрытых и открытых звуков, то закрытый вы итак произнесете. А вот открытые гласные **о** надо потренировать. Попробуйте на следующих словах.

**Слова с открытым ударным о [o]:** *cosa что, вещь; donna женщина, opera произведение, опера; otto восемь, nove девять, nono девятый, dodici двенадцать, vostro ваш, parola слово, poco мало, poi потом, затем; porta дверь, forza сила, forte сильный, corpo тело, корпус; troppo слишком, gioco игра, modo способ, accorgersi замечать, come как, allora итак, ну; moglie жена, molto много, очень; noi мы, voi вы, solo соло, один; pronto (Pronto!) готовый (Алло!), rosso красный, signore синьор, sole солнце.*

Если не получится, то не переживайте, вас все равно поймут.

## Е е

В подавляющем большинстве слов произнесение открытого/закрытого гласного **е** значения слова не меняет (как и в случае открытого/закрытого **о**). Ограничимся лишь несколькими примерами слов-омонимов, встречающихся в уроках:

### Открытый звук

**е [e]** — углы губ слегка оттянуты, рот довольно широко открыт, кончик языка касается нижних резцов (приблизительно как в русском слове **это**): **è** — есть (глагол-связка, 3-е л. ед.ч.); **tè** — чай; **pèsca** — персик; **venti** — ветры.

### Закрытый звук

**е [e]** — губы больше растянуты и напряжены, кончик языка упирается в нижние резцы (приблизительно как в русском слове **эти**): **е** — и (союз); **te** — тебя, тебе; **pescà** — рыбная ловля; **venti** — двадцать.

Графическое изображение ударного открытого (**è**) и ударного закрытого гласного (**é**) обязательно только для некоторых односложных омонимов **è (открытый)** — глагол-связка 3-е л. ед.ч., **tè** — чай; **sé (закрытый)** — себя (но не всегда), **né... né** — ни... ни, а также для слов с ударным конечным гласным: **perchè** — почему, потому что и др.

Примеры слов с ударным открытым **е [e]**: **bello** — красивый, **lei** — она, **Lei** — Вы (ед.ч.), **sei** — шесть, **sette** — семь, **dente** — зуб, **telefono** — телефон, **aereo** — самолет, **premio** — премия.

Слова с ударным закрытым **е [e]**: **bellezza** — красота, красавица; **francese** — французский(-кая), **inglese** — английский(-кая), **freddo** — холод, холодный, **mese** — месяц, **che** — что, который; **nero** — черный, **avere** — иметь, **tre** — три. Но **ventitré** — двадцать три (ударение в слове **tre три** ставится только если это числительное входит в состав сложного числительного).

**Attenzione! Внимание!** В целом в большинстве случаев итальянский ударный гласный (как открытый так и закрытый) звучит дольше, чем в русском языке. Долгота ударного гласного в сочетании с четкой артикуляцией всех звуков придает итальянскому языку особую мелодичность.

## Согласные звуки — *Suoni consonanti*

Итальянские согласные **f, v, p, b, t, d, n, m, r, l** произносятся подобно соответствующим русским звукам, но гораздо напряженнее и четче.

*Итал. Рус.*

- f** [ф] при произнесении этих звуков нижняя губа внутренней стороной касается  
**v** [в] верхних резцов:  
fa [фа] — делает; va [ва] — идет, едет; fava [фава] — боб;
- p** [п] губы смыкаются сильнее:  
**b** [б] papà [папа] — папа; papà [папа] — римский папа; basta [баста] — хватит;
- t** [т] произносятся более энергично, чем в русском языке:  
**d** [д] data [дата] — дата; torta [торта] — торт; vita [вита] — жизнь;  
**n** [н] nota [нота] — нота.

Перед гласными **i, e** указанные звуки (t, d, n) никогда не палатализируются (не смягчаются). Для получения правильного звука необходимо, чтобы кончик языка напряженно упирался не в верхние зубы, а в альвеолы, то есть в бугорки у корней верхних резцов:

Tina (среднее между [тина] и [тына]) — Тина; nido [нидо] — гнездо; panino [панино] — итальянский бутерброд; dire [дире] — сказать; teatro [тэатро] — театр; video [видэо] — видео.

- m** [м] произносится с большим напряжением губ:  
ama [ама] — любит; moda [мода] — мода; meno [мэно] — менее, меньше;  
mina [мина] — мина;
- r** [р] произносится более напряженно и раскатисто, чем в русском языке:  
raro [раро] — редкий; amore [аморэ] — любовь; riva [рива] — берег;
- l** [л] звук средний между [л] и [ль] (кончик языка слегка касается альвеол, спинка языка опущена):  
male [мале] — плохо; lana [лана] — шерсть; malato [малато] — больной; là [ла] — там.

## Удвоенные согласные

Удвоенные согласные, придающие особую красоту итальянской речи, произносятся как один напряженный и долгий звук: bello [бэлло] — красивый; mamma [мамма] — мама; fanno [фанно] — делают; gatto [гатто] — кот; freddo [фрэддо] — холод, холодный; arrivare [арриварэ] — приезжать.

## Буквы и буквенные сочетания

### Буква С с

В итальянском языке больше звуков, чем букв, поэтому некоторые звуки передаются буквенными сочетаниями.

Итальянской букве **с** в русском языке соответствуют два звука: [к] и [ч].

Итальянская буква **с** перед гласными **а, о, u** произносится как [к]; для передачи графически звука [к] перед **е, i** используется немая буква **h**:

*Итал. Рус.*

- с** [к] **са** [ка]: amica [амика] — подруга; casa [каза] — дом;  
**со** [ко]: amico [амико] — друг; colla [колла] — клей;  
**су** [ку]: cura [кура] — лечение; culto [культо] — культ;  
**che** [кэ]: amiche [амикэ] — подруги; che [кэ] — что;  
**chi** [ки]: chitarra [китарра] — гитара; fichi [фики] — фиги, инжир.

Непосредственно перед гласными **i, e** итальянская буква **с** читается как [ч]; для передачи звука [ч] перед гласными **а, о, u** на письме вставляется буква **i**:

*Итал. Рус.*

- с** [ч] **се** [чэ]: cena [чэна] — ужин; piacere [пьячэрэ] — удовольствие;  
**си** [чи]: cinema [чинема] — кино; amici [амичи] — друзья;  
**сиа** [ча]: ciao [чао] — привет; arancia [аранча] — апельсин;  
**сио** [чо]: cioccolata [чокколата] — шоколад; bacio [бачо] — поцелуй;  
**сиу** [чу]: ciuffo [чужфо] — чуб; piaciuto [пьячучо] — понравившийся.

**Attenzione! Внимание!** Удвоенная **с** подчиняется общему правилу чтения буквы **с**: mossa [мукка] корова, cioccolatino [чокколатино] шоколадная конфета, macchina [маккина] машина, maccheroni [маккэрони] один из видов макарон; Arlecchino [арлеккино] Арлекин, sassia [качча] охота, piaccio [пьяччо] нравлюсь.

Перед согласными буква **с** читается как [к]: cliente [клиэнте] — клиент(-ка), crema [крэма] — крем.

## Буква G g

Итальянской букве **g** также соответствуют два звука: [г] и [дж]. Перед гласными **a**, **o**, **u** она произносится как [г], для передачи графически звука [г] перед гласными **e**, **i** используется буква **h**:

*Итал. Рус.*

<b>g</b>	[г]	<b>ga</b>	[га]:	gatta [гатта] — кошка; diga [дига] — плотина;
		<b>go</b>	[го]:	gondola [гондола] — гондола; ago [аго] — иголка;
		<b>gu</b>	[гу]:	gusto [густо] — вкус; anguria [ангурия] — арбуз;
		<b>ghe</b>	[гэ]:	ghetto [гэтто] — гетто; sphaghetti [спагэтти] — спагетти;
		<b>ghi</b>	[ги]:	ghirlanda [гирланда] — гирлянда; aghi [аги] — иголки.

Непосредственно перед гласными **e**, **i** буква **g** читается как [дж], но гораздо мягче (ближе к [дъж]), для передачи этого звука перед гласными **a**, **o**, **u** на письме используется гласный **i**:

*Итал. Рус.*

<b>g</b>	[дж]	<b>gi</b>	[джи]:	gita [джита] — поездка; Parigi [париджи] — Париж;
		<b>ge</b>	[дже]:	Genova [джэнова] — Генуя; Angela [анджэла] — Анджела;
		<b>gia</b>	[джа]:	già [джа] — уже; giallo [джалло] — желтый; gioco [джио] — игра;
		<b>gio</b>	[джо]:	giorno [джорно] — день; orologio [оролоджо] — часы;
		<b>giu</b>	[джу]:	giusto [джусто] — правильный, правильно.

Удвоенные согласные подчиняются общему правилу чтения буквы **g**:  
leggo [лэгго] — читаю, leggere [лэджжэрэ] — читать, spiaggia [спьядджа] — пляж.

Перед согласными буква **g** читается как [г]: gloria [глория] — слава, grande [грандэ] — большой, enigma [энигма] — загадка.

## Буквосочетание gn

Буквосочетание **gn** передает звук, приблизительно соответствующий русскому [нь]. При произнесении этого звука спинка языка с силой упирается в твердое небо, голосовые связки напряжены:

signore [синьорэ] — синьор, господин, signora [синьора] — синьора, госпожа, bagno [баньо] — ванная, туалет.